

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

1. norāda, ka, kaut arī noteiktā skaitā budžeta pozīciju ir paredzēti nelieli saistību apropriāciju palielinājumi, savukārt citās budžeta pozīcijās — vairāki samazinājumi, tomēr, ievērojot 1.a izdevumu apakškategorijai un 4. izdevumu kategorijai noteiktos maksimāli pieļaujamus apjomus, nav iespējams pienācīgi finansēt atsevišķas Parlamenta un Padomes atbalstītās prioritātes;
2. tādēļ piekrīt elastības instrumenta izmantošanai, lai finansētu stratēģiju „Eiropa 2020” 1.a izdevumu apakškategorijā un Eiropas kaimiņattiecību politikas instrumentu 4. izdevumu kategorijā par kopējo summu EUR 200 miljoni;
3. atkārtoti norāda, ka elastības instrumenta izmantošana, kā paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 27. punktā, vēlreiz apliecina, cik būtiski ir Savienības budžetā nodrošināt arvien lielāku elastīgumu;
4. apstiprina šai rezolūcijai pievienoto lēmumu;
5. uzdod priekšsēdētājam parakstīt šo lēmumu kopā ar Padomes priekšsēdētāju un nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*;
6. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju, kā arī tās pielikumu nosūtīt Padomei un Komisijai.

## PIELIKUMS

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

## par elastības instrumenta izmantošanu

(Šā pielikuma teksts šeit nav iekļauts, jo tas atbilst galīgajam aktam – Lēmumam 2012/3/ES.)

**2012. gada budžeta procedūra — kopīgais dokuments**

P7\_TA(2011)0521

**Eiropas Parlamenta 2011. gada 1. decembra normatīvā rezolūcija par Samierināšanas komitejā 2012. gada budžeta procedūras ietvaros apstiprināto kopīgo dokumentu (17470/2011 ADD 1, 2, 3, 4, 5 – C7-0446/2011 – 2011/2020 (BUD))**

(2013/C 165 E/14)

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā kopīgo dokumentu, ko apstiprinājusi Samierināšanas komiteja (17470/2011 ADD 1, 2, 3, 4, 5 – C7-0446/2011), un šai rezolūcijai pievienotos attiecīgos Parlamenta, Padomes un Komisijas paziņojumus,
- ņemot vērā 2011. gada 26. oktobra rezolūciju par Padomes grozīto Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējā budžeta projektu — visas iedaļas <sup>(1)</sup> un tajā ietvertos budžeta grozījumus,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, ko Komisija pieņēma 2011. gada 20. aprīlī (COM(2011)0300),

(<sup>1</sup>) Pieņemtie teksti, P7\_TA(2011)0461.

**Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris**

- ņemot vērā Padomes 2011. gada 25. jūlijā pieņemto nostāju attiecībā uz Eiropas Savienības vispārējā budžeta projektu (13110/2011),
  - ņemot vērā grozījumu vēstules Nr. 1/2012, Nr. 2/2012 un Nr. 3/2012 attiecībā uz Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, ko Komisija iesniedza attiecīgi 2011. gada 17. jūnijā, 2011. gada 16. septembrī un 2011. gada 25. oktobrī,
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 314. pantu un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantu,
  - ņemot vērā Padomes 2007. gada 7. jūnija Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom* par Eiropas Kopienų pašu resursu sistēmu <sup>(1)</sup>,
  - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam <sup>(2)</sup>,
  - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību <sup>(3)</sup>,
  - ņemot vērā Reglamenta 75.d un 75.e pantu,
  - ņemot vērā ziņojumu, ko sagatavojusi Parlamenta delegācija Samierināšanas komitejā (A7-0414/2011),
1. apstiprina kopīgo dokumentu, par kuru vienojusies Samierināšanas komiteja un kuru veido šādu turpmāk minēto dokumentu kopums:
- to budžeta pozīciju uzskaitījums, kuras salīdzinājumā ar budžeta projektu vai Padomes nostāju nav grozītas;
  - daudzgadu finanšu shēmas izdevumu kategoriju kopsummas;
  - visas budžetā iekļautās summas pozīciju pa pozīcijai;
  - konsolidētais dokuments, kurā norādītas visu samierināšanas laikā grozīto pozīciju summas un galīgais teksts;
2. apstiprina Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgos paziņojumus, kas iekļauti kopīgajos secinājumos, par kuriem vienojusies Samierināšanas komiteja un kuri pievienoti šai rezolūcijai;
3. uzdod priekšsēdētājam paziņot, ka Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējais budžets ir pieņemts galīgajā variantā, un nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*;
4. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju nosūtīt Padomei, Komisijai un pārējām attiecīgajām iestādēm, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

---

<sup>(1)</sup> OV L 163, 23.6.2007., 17. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

## PIELIKUMS I

## 2012. gada budžets — kopīgie secinājumi

Kopīgos secinājumus veido šādas trīs iedaļas:

1. 2012. gada budžets
2. 2011. gada budžets — budžeta grozījums Nr. 6/2011
3. Kopīgie paziņojumi

## 1. 2012. gada budžets

## 1.1. „Slēgtās” pozīcijas

Ja šajos secinājumos nav norādīts citādi, ir apstiprinātas visas tās budžeta pozīcijas, kuras nav grozījuši Padome vai Parlaments, un tās pozīcijas, kuru attiecīgajos lasījumos Parlaments ir piekritis Padomes ierosinātajiem grozījumiem.

Attiecībā uz pārējiem budžeta posteņiem Samierināšanas komiteja ir izdarījusi šādus secinājumus.

## 1.2. Horizontālie jautājumi

**Decentralizētās aģentūras**

Kopējā ES iemaksa decentralizētajām aģentūrām 2012. gadā (tā sastāv no apropriācijām, kuras jāiekļauj 2012. gada budžetā, un pieejamajiem piešķirtajiem ieņēmumiem saistību un maksājumu apropriācijās) salīdzinājumā ar budžeta projektu (BP), kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 3/2012, ir samazināta par 1 %. Tomēr kopējā ES iemaksa (saistību un maksājumu apropriācijās) BP ierosinātajā apjomā ir noteikta aģentūrai *Frontex* (1. un 2. sadaļa), Eiropas Patvēruma atbalsta birojam (*EASO*), Eiropas Banku iestādei (*EBI*), Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādei (*EAAPI*) un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādei (*EVTI*). Apropriācijas, kas *Frontex* paredzētas 3. sadaļā, skatīt 3.a izdevumu apakškategorijā 1. sadaļas 3. punktā.

Tas nozīmē, ka decentralizētajām aģentūrām paredzētā ES 2012. gada iemaksa salīdzinājumā ar Komisijas iesniegto budžeta projektu kopumā samazināta par EUR 6,1 miljonu (apropriāciju samazinājumu pa aģentūrām sk. tabulā).

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Decentralizētā aģentūra	Kopējā ES iemaksa 2012. g. (budžeta apropriācijas un piešķirtie ieņēmumi): saistību apropriācijas		2012. g. budžets
		Sākotnējā summa	Pārskatītā summa	2012. g. budžeta samazinājums
02 03 03	Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra – Ķīmiskās vielas	p.m.	p.m.	p.m.
02 05 02	Eiropas GNSS aģentūra	10,600	10,494	– 0,106
04 04 03	Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds	20,590	20,384	– 0,206
04 04 04	Eiropas aģentūra drošībai un veselības aizsardzībai darbā	14,830	14,682	– 0,148
06 02 01	Eiropas Aviācijas drošības aģentūra	35,214	34,862	– 0,352
06 02 02	Eiropas Jūras drošības aģentūra	53,565	53,229	– 0,336
	<i>tai skaitā piesārņojuma novēršanas pasākumiem (06 02 02 03)</i>	20,000	20,000	—

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Decentralizētā aģentūra	Kopējā ES iemaksa 2012. g. (budžeta apropriācijas un piešķirtie ieņēmumi): saistību apropriācijas		2012. g. budžets
		Sākotnējā summa	Pārskatītā summa	2012. g. budžeta samazinājums
06 02 08	Eiropas Dzelzceļa aģentūra	25,260	25,007	-0,253
09 02 03	Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūra	8,420	8,336	-0,084
09 02 04	Eiropas Elektronisko sakaru regulatoru organizācija – Birojs	4,336	4,293	-0,043
15 02 25	Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs	17,610	17,434	-0,176
17 03 10	Eiropas Zāļu aģentūra	39,188	38,841	-0,347
	<i>tai skaitā medikamentiem reti sastopamu slimību ārstēšanai (17 03 10 03)</i>	4,488	4,488	—
32 04 10	Eiropas Energo regulatoru sadarbības aģentūra	7,315	7,242	-0,073
33 06 03	Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts	7,820	7,742	-0,078
<b>Starpsumma</b>	<b>1.a izdevumu apakškategorija</b>			<b>-2,203</b>
07 03 09	Eiropas Vides aģentūra	36,676	36,309	-0,367
07 03 60	Eiropas Ķīmikāliju aģentūra – Biocīdi	2,756	2,728	-0,028
07 03 70	Eiropas Ķīmikāliju aģentūra – Iepriekšēja piekrišana	1,470	1,455	-0,015
11 08 05	Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (KZKA)	9,310	9,217	-0,093
<b>Starpsumma</b>	<b>2. izdevumu kategorija</b>			<b>-0,502</b>
18 02 11	Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā	20,000	19,800	-0,200
18 05 02	Eiropas Policijas birojs (Eiropols)	84,500	83,655	-0,845
18 05 05	Eiropas Policijas akadēmija	8,536	8,451	-0,085
18 05 11	Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs	15,708	15,551	-0,157
33 02 03	Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra	20,400	20,196	-0,204
33 03 02	<i>Eurojust</i>	33,300	32,967	-0,333
<b>Starpsumma</b>	<b>3.a izdevumu apakškategorija</b>			<b>-1,824</b>
17 03 03	Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs	57,300	56,727	-0,573

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Decentralizētā aģentūra	Kopējā ES iemaksa 2012. g. (budžeta apropriācijas un piešķirtie ieņēmumi): saistību apropriācijas		2012. g. budžets
		Sākotnējā summa	Pārskatītā summa	2012. g. budžeta samazinājums
17 03 07	Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde	77,122	76,351	- 0,771
<b>Starpsumma</b>	<b>3.b izdevumu apakškategorija</b>			<b>- 1,344</b>
15 02 27	Eiropas Izglītības fonds	20,247	20,045	- 0,202
<b>Starpsumma</b>	<b>4. izdevumu kategorija</b>			<b>- 0,202</b>
31 01 09	Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centrs	p.m.	p.m.	p.m.
<b>Starpsumma</b>	<b>5. izdevumu kategorija</b>			<b>p.m.</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>			<b>- 6,076</b>

Attiecībā uz 2012. gada budžetā iekļaujamo apropriāciju apjomu minētie konkrētām aģentūrām paredzēto iemaksu samazinājumi pa budžeta pantiem tiks sadalīti pa budžeta posteņiem proporcionāli attiecīgo divu budžeta posteņu svaram budžeta projektā (iemaksa 1. un 2. sadaļā un iemaksa 3. sadaļā).

Visām decentralizētajām aģentūrām paredzēto amata vietu skaits ir noteikts tāds pats kā Komisijas ierosinātajā budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstuli Nr. 3/2012.

#### Izpildaģentūras

ES iemaksa (saistību un maksājumu apropriācijās) un amata vietu skaits izpildaģentūrām ir noteikts tāds pats kā budžeta projektā, izņemot „slēgto” pozīciju ES iemaksai Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūrai no programmas *Marco Polo* (06 01 04 32).

#### Izmēģinājuma projekti/ sagatavošanas darbības

Ir panākta vienošanās par visaptverošu paketi, kurā ietilpst 70 izmēģinājuma projekti/ sagatavošanas darbības, tai skaitā divi projekti/darbības budžeta X iedaļā (EĀDD), kopsummā par EUR 105,4 miljoniem saistību apropriācijās, un šajā paketē ietilpst visi Parlamenta, Komisijas un Eiropas Ārējās darbības dienesta ierosinātie izmēģinājuma projekti/ sagatavošanas darbības. Ja uz kādu izmēģinājuma projektu vai sagatavošanas darbību attiecas jau pieņemts juridiskais pamats, Komisija var ierosināt apropriāciju pārvietošanu uz atbilstošu juridisko pamatu, lai atvieglotu attiecīgās darbības īstenošanu. Turklāt ir panākta vienošanās par izmaiņām budžeta piezīmēs attiecībā uz izmēģinājuma projektu „Eiropas Miera institūts” X iedaļā (EĀDD) (sk. pielikumu).

Īpašie noteikumi par maksājumu apropriācijām izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām izklāstīti 1. iedaļas 4. punktā.

Šīs paketes izveidē pilnībā ievēroti maksimālie apjomi, kas izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām noteikti Iestāžu nolīgumā.

#### 1.3. Finanšu shēmas izdevumu kategorijas — saistību apropriācijas <sup>(1)</sup>

Nemot vērā minētos secinājumus par „slēgtajām” budžeta pozīcijām, aģentūrām, izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām, Samierināšanās komiteja vienojās par šādiem skaitļiem.

<sup>(1)</sup> Šajā iedaļā kopsavilkuma tabulās pa finanšu shēmas izdevumu kategorijām nav iekļauts decentralizētajām aģentūrām paredzēto iemaksu samazinājums un pieņemta izmēģinājuma projektu un sagatavošanas darbību pakete (sk. 1. iedaļas 2. punktu).

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

**1.a izdevumu apakškategorija**

Saistību apropriāciju apjoms ir noteikts tāds, kādu to budžeta projektā ierosināja Komisija, tomēr ir izdarīti grozījumi attiecībā uz šādām programmām un darbībām.

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. budžets	Starpība
02 02 01	Konkurētspējas un jauninājumu pamatprogramma – Uzņēmējdarbības un jauninājumu programma	148,6	156,1	+ 7,5
02 04 01 01	Kosmosa pētniecība	250,3	251,3	+ 1,0
02 04 01 02	Drošības pētniecība	242,1	243,0	+ 0,9
04 03 04	EURES (Eiropas nodarbinātības dienesti)	19,5	20,6	+ 1,1
04 03 15	Eiropas gads aktīvām vecumdienām (jau slēgta)	—	2,7	+ 2,7
08 02 01	Sadarbība – Veselība	637,2	639,5	+ 2,3
08 03 01	Sadarbība – Pārtika, lauksaimniecība un zivsaimniecība, un biotehnoloģija	311,6	312,8	+ 1,2
08 04 01	Sadarbība – Nanozinātnes, nanotehnoloģijas, materiāli un jaunas ražošanas tehnoloģijas	499,2	501,0	+ 1,8
08 05 01	Sadarbība – Enerģētika	166,0	178,3	+ 12,3
08 06 01	Sadarbība – Vide (tostarp klimata pārmaiņas)	279,8	280,9	+ 1,1
08 07 01	Sadarbība – Transports (tostarp aeronautika)	322,6	323,8	+ 1,2
08 08 01	Sadarbība – Sociālekonomiskās zinātnes un humanitārās zinātnes	92,1	92,4	+ 0,3
08 09 01	Sadarbība – Riska dalīšanas finanšu mehānisms (RSFF)	197,3	198,0	+ 0,7
08 10 01	Idejas	1 547,5	1 564,9	+ 17,4
08 12 01	Iespējas – Pētniecības infrastruktūras	50,0	50,2	+ 0,2
08 13 01	Iespējas – Pētniecība mazo un vidējo uzņēmumu (MVU) vajadzībām	238,6	251,2	+ 12,6
08 14 01	Iespējas – Zināšanu reģioni	20,0	20,1	+ 0,1
08 15 01	Iespējas – Pētniecības potenciāls	66,4	66,6	+ 0,2
08 16 01	Iespējas – Zinātne sabiedrībā	44,6	44,8	+ 0,2
08 17 01	Iespējas – Starptautiskās sadarbības pasākumi	32,0	32,1	+ 0,1
08 19 01	Iespējas – Atbalsts saskaņotai pētniecības politikas izstrādei	13,1	13,1	+ 0,0
09 04 01 01	Atbalsts sadarbībai pētniecības jomā saistībā ar informācijas un komunikācijas tehnoloģijām (IKT – Sadarbība)	1 240,4	1 244,5	+ 4,1
09 05 01	Iespējas – Pētniecības infrastruktūras	31,2	31,3	+ 0,1
10 02 01	Kopīgā pētniecības centra (KPC) darbības, kas nav saistītas ar kodolenerģētiku	31,4	31,5	+ 0,1

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. budžets	Starpība
15 02 02	Erasmus Mundus	103,8	105,6	+ 1,9
15 02 22	Mūžizglītības programma	1 058,5	1 110,5	+ 52,0
15 07 77	Cilvēki	886,4	905,7	+ 19,3
32 04 06	Konkurētspējas un jauninājumu pamatprogramma – Programma „Saprātīga enerģija Eiropai”	122,3	129,8	+ 7,5
32 06 01	Zinātniskā izpēte saistībā ar enerģētiku	147,6	162,6	+ 15,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>			<b>+ 165,0</b>
	— tai skaitā Konkurētspējas un jauninājumu pamatprogramma			+ 15,0
	— tai skaitā Septītajai pamatprogramma			+ 92,0
04 03 07	Analīze, pētījumi un izpratnes veidošana (jau slēgta)	4,9	2,2	– 2,7
	Atbalsta izdevumu samazināšana (dažādas pozīcijas — jau slēgtas)			– 0,5
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>			<b>– 3,2</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>			<b>+ 161,8</b>
	<b>1.a izdevumu apakš kategorijas rezerve</b>		<b>– 50,0</b>	

Tabulā norādīto apstiprināto saistību apropriāciju palielinājumu un samazinājumu ietekme uz maksājumu apropriācijām izklāstīta 1. iedaļas 4. punktā.

Stratēģijai „Eiropa 2020” tiks izmantots elastības instruments EUR 50,0 miljonu apmērā.

Neskarot kopīgo paziņojumu par 3. iedaļas 4. punktā izklāstīto ITER projekta finansēšanu, šim projektam (08 20 02. pants) rezervē iekļautas saistību apropriācijas EUR 417,9 miljonu apmērā.

### **1.b izdevumu apakš kategorija**

Saistību apropriāciju apjoms ir tāds, kādu to Komisija ierosināja budžeta projektā, izņemot 13 03 31. pozīciju „Tehniskā palīdzība un informācijas izplatīšana ES Baltijas jūras stratēģijas vajadzībām un vairāk zināšanu par makroreģionu stratēģiju”, attiecībā uz kuru panākta vienošanās par EUR 2,5 miljoniem saistību apropriācijās. Rezultātā rezerve, kas atlikusi līdz 1.b izdevumu apakš kategorijas izdevumu maksimālajam apjomam, ir EUR 8,4 miljoni.

### **2. izdevumu kategorija**

Saistību apropriāciju apjoms ir noteikts tāds, kādu to Komisija ierosināja budžeta projektā, kas grozīts ar vēstuli Nr. 3/2012, un grozījumi izdarīti attiecībā uz šādām programmām un darbībām (sk. tabulu).

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. BP	2012. g. BP
	Grozījumu vēstulē Nr. 3/2012 ierosinātais lauksaimniecībai paredzēto apropriāciju palielinājums			+ 115,5
	tai skaitā atbalstam ražotāju grupām saistībā ar pagaidu atzīšanu (05 02 08 11. postenis)	150,0	195,0	+ 45,0

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. BP	2012. g. BP
	Grozījumu vēstulē Nr. 3/2012 ierosinātais lauksaimniecībai paredzēto apropriāciju samazinājums			- 201,2
<b>Starpsumma</b>	<b>Grozījumu vēstulē Nr. 3/2012 r ierosinātais neto apropriāciju samazinājums</b>			<b>- 85,7</b>
05 07 01 06	Grāmatojumu noskaidrošana	- 69,0	- 200,0	- 131,0
05 02 12 08	Skolām paredzētais piens	81,0	90,0	+ 9,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Izmaiņu neto ietekme</b>			<b>- 122,0</b>
	<b>2. izdevumu kategorijas rezerve</b>		<b>834,2</b>	

Tabulā norādīto apstiprināto saistību apropriāciju palielinājumu un samazinājumu ietekme uz maksājumu apropriācijām ir izklāstīta 1. iedaļas 4. punktā.

Atspoguļojot politisko vienošanos, kas panākta attiecībā uz Programmām mazāk nodrošinātām personām (05 02 04 01. postenis), šim mērķim paredzētās apropriācijas, kas pašlaik ir iekļautas rezervē, tiek pārvietotas uz attiecīgo budžeta pozīciju.

Visas trīs iestādes vienojās par kopīgu paziņojumu (sk. 3. iedaļas 3. punktu).

### **3.a izdevumu apakškategorija**

Saistību apropriāciju apjoms ir noteikts tāds, kādu to budžeta projektā ierosināja Komisija, tomēr saskaņā ar apjomu, par kuru vienojās Padome un Parlaments („slēgtās” pozīcijas), ir izdarīti grozījumi vairākās programmās un darbībās (sk. tabulu).

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. BP	2012. g. BP
18 02 03 02	Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības pārvaldībai pie ārējām robežām – Iemaksa 3. sadaļā	50,5	59,5	+ 9,0
18 03 03	Eiropas Bēgļu fonds	93,5	102,5	+ 9,0
33 02 05	Cīņa pret vardarbību ( <i>Daphne</i> )	17,5	19,5	+ 2,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>			<b>+ 20,0</b>
18 01 04 16	Terorisma novēršanas, sagatavošanās un seku novēršanas pasākumu vadība – Atbalsta izdevumi (jau slēgta)	0,3	0,2	- 0,10
33 01 04 01	Pamattiesības un pilsonība – Atbalsta izdevumi (jau slēgta)	0,35	0,3	- 0,05
33 01 04 03	Krimināltiesības – Atbalsta izdevumi (jau slēgta)	0,4	0,35	- 0,05
33 01 04 04	Civiltiesības – Atbalsta izdevumi (jau slēgta)	0,3	0,25	- 0,05
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>			<b>- 0,25</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>			<b>+ 19,75</b>
	<b>3.a izdevumu apakškategorijas rezerve</b>		<b>38,2</b>	

Tabulā norādīto apstiprināto saistību apropriāciju palielinājumu un samazinājumu ietekme uz maksājumu apropriācijām ir izklāstīta 1. iedaļas 4. punktā.



Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

**3.b izdevumu apakškategorija**

Saistību apropriāciju apjoms ir noteikts tāds, kādu to budžeta projektā ierosināja Komisija, tomēr ir izdarīti grozījumi vairākās programmās un darbībās.

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. BP	2012. g. BP
15 05 06	Īpaši ikgadēji pasākumi	p.m.	1,5	+ 1,5
15 05 55	Jaunatne darbībā	134,6	139,6	+ 5,0
16 02 02	Rīcība saistībā ar multivīdi	30,5	31,5	+ 1,0
16 03 04	Partnerība informācijas sniegšanai par Eiropu	12,7	13,0	+ 0,3
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>			<b>+ 7,8</b>
	Administratīvo izdevumu samazinājums (dažādas pozīcijas – jau slēgtas)			– 0,3
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>			<b>– 0,3</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>			<b>+ 7,5</b>
	<b>3.b izdevumu apakškategorijas rezerve</b>		<b>1,6</b>	

Tabulā norādīto apstiprināto saistību apropriāciju palielinājumu un samazinājumu ietekme uz maksājumu apropriācijām ir izklāstīta 1. iedaļas 4. punktā.

**4. izdevumu kategorija**

Saistību apropriāciju apjoms ir noteikts tāds, kādu to Komisija ierosināja budžeta projektā, tostarp grozījumu vēstulē Nr. 1/2012, vienoties izdarīt grozījumus vairākās programmās un darbībās (sk. tabulu).

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. BP	2012. g. BP
19 08 01 02	Eiropas kaimiņattiecības un partnerība, finansiālā palīdzība Palestīnai, miera procesam un UNRWA	200,0	200,0	BG6
19 04 03	Vēlēšanu novērošana	35,1	38,0	+ 2,9
19 06 01 01	Gatavība un reakcija krīzes situācijās (Stabilitātes instrumenti)	225,0	232,8	+ 7,8
19 09 01	Sadarbība ar Latīņamerikas jaunattīstības valstīm	352,6	364,3	+ 11,7
19 10 01 01	Sadarbība ar Āzijas jaunattīstības valstīm	506,4	520,9	+ 14,5
22 02 07 03	Finansiālais atbalsts Kipras turku kopienas ekonomiskās attīstības veicināšanai	25,0	28,0	+ 3,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>			<b>39,9 + BG6</b>
01 03 02	Makroekonomiskā palīdzība (jau slēgta)	105,0	95,6	– 9,45
04 06 01	Pirmspievienošanās palīdzības instruments (IPA) – Cilvēkresursu attīstība	114,2	112,2	– 2,0
05 05 02	Pirmspievienošanās programma lauku attīstībai (Ipard)	237,5	234,5	– 3,0
05 06 01	Starptautiskie nolīgumi par lauksaimniecību (jau slēgta)	6,5	6,4	– 0,1

## Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		2012. g. BP	2012. g. BP	2012. g. BP
07 02 01	Ieguldījums daudzpusējās un starptautiskās darbībās vides jomā (jau slēgta)	2,3	2,2	- 0,1
19 05 01	Sadarbība ar industrializētām trešām valstīm (jau slēgta)	25,0	24,0	- 1,0
19 10 01 02	Atbalsts Afganistānas rehabilitācijai un rekonstrukcijai	199,9	198,9	- 1,0
19 11 01	Savienības atbalsta rezultātu novērtējums, pārraudzības un revīzijas pasākumi (jau slēgta)	15,6	14,0	- 1,6
19 11 02	Informācijas programmas trešām valstīm	12,5	11,5	- 1,0
19 11 03	Eiropas Savienības loma pasaulē	5,0	2,5	- 2,5
20 02 01	Ārējās tirdzniecības attiecības, tostarp pieeja trešo valstu tirgiem (jau slēgta)	9,8	7,3	- 2,5
20 02 03	Tirdzniecības palīdzība – Daudzpusējās iniciatīvas (jau slēgta)	4,5	3,8	- 0,7
21 06 03	Atbalsts korekcijām cukura protokola valstīm	186,4	174,8	- 11,6
21 07 04	Patēriņa preču nolīgumi (jau slēgta)	5,9	3,4	- 2,5
21 08 01	Savienības/Kopienas atbalsta rezultātu novērtējums, pārraudzības un revīzijas pasākumi (jau slēgta)	11,7	9,6	- 2,2
21 08 02	Informētības par attīstības jautājumiem koordinācija un veicināšana (jau slēgta)	10,8	9,9	- 0,9
22 02 10 02	Informācija un komunikācija trešām valstīm	11,0	10,0	- 1,0
23 02 03	Sagatavotība katastrofām (jau slēgta)	35,2	34,8	- 0,4
19 01 04 04	Kopējā ārpolitika un drošības politika (KĀDP) – Administratīvās pārvaldības izdevumi (jau slēgta)	0,75	0,5	- 0,25
	EP ierosinātais administratīvo izdevumu samazinājums (dažādas pozīcijas)	177,3	168,0	- 9,25
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>			<b>- 53,0</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>			<b>- 13,1</b>
	<b>4. izdevumu kategorijas rezerve</b>		<b>- 150,0</b>	

Tabulā norādīto apstiprināto saistību apropriāciju palielinājumu un samazinājumu ietekme uz maksājumu apropriācijām ir izklāstīta 1. iedaļas 4. punktā.

Eiropas kaimiņattiecību politikai tiks izmantots elastības instruments EUR 150,0 miljonu apmērā. Turklāt ir panākta vienošanās par Palestīnai paredzēto 2011. gada saistību apropriāciju iepriekšēju piešķiršanu, kā izklāstīts 2. iedaļā.

## 5. izdevumu kategorija

Attiecībā uz visu iestāžu apropriācijām un štatu sarakstā iekļautajām amata vietām tika apstiprināta Eiropas Parlamenta nostāja. Turklāt tika apstiprināti grozījumu vēstulē Nr. 2/2012 ierosinātie apropriāciju palielinājumi. Visbeidzot, par EUR 10,4 miljoniem tika palielinātas pensijām paredzētās apropriācijas. Rezultātā rezerve, kas atlikusi līdz 5. izdevumu kategorijas izdevumu maksimālajam apjomam, ir EUR 474,4 miljoni.

### 1.4. Maksājumu apropriācijas

Kopējais maksājumu apropriāciju apjoms 2012. gada budžetā ir EUR 129 088,043 miljoni. Vispārēja kompromisa rezultātā Samierināšanas komiteja vienojās par kopīgu paziņojumu par maksājumu apropriācijām (sk. 3. iedaļas 1. punktu).

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

Lai vispārējo kompromisu par saistību apropriācijām pārnestu uz atbilstošajām maksājumu apropriācijām un lai kopējo maksājumu apjomu līdzsvarotu pa izdevumu kategorijām, tiek izmantota šāda metodoloģija nolūkā sadalīt panākto kopējā maksājumu apjoma samazinājumu salīdzinājumā ar budžeta projektā (kas grozīts ar grozījumu vēstulēm) paredzēto summu.

1. Aprēķinu sākumpunkts ir 2012. gadam apstiprinātais kopējais maksājumu apropriāciju apjoms — EUR 129 088,043 miljoni.
2. Nākamajā solī, izmantojot šo metodi, tiek ņemts vērā apstiprinātais nediferencētajām apropriācijām paredzēto saistību apropriāciju apjoms.

Pēc definīcijas šī veida izdevumiem paredzēto saistību apropriāciju apjoms ir vienāds ar maksājumu apropriāciju apjomu, ko neietekmē nākamie soļi.

Šo pašu metodi pēc analogijas piemēro decentralizētajām aģentūrām, kurām ES iemaksa maksājumu apropriācijās noteikta 1. iedaļas 2. punktā ierosinātajā apjomā.

3. Treškārt, maksājumu apropriācijas izmēģinājuma projektiem un sagatavošanās darbībām tiek noteiktas šādi:

— III iedaļa (Komisija): maksājumu apropriācijas visiem *jaunajiem* izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām tiek noteiktas 50 % apmērā no atbilstošajām saistību apropriācijām vai ierosinātajā apjomā, ja tas ir mazāks; *jau apstiprināto* izmēģinājuma projektu un sagatavošanas darbību *paplašināšanas* gadījumā maksājumu apropriāciju apjoms ir tāds, kā noteikts budžeta projektā, plus 50 % no atbilstošajām jaunajām saistību apropriācijām vai ierosinātajā apjomā, ja tas ir mazāks;

— X iedaļa (EĀDD): maksājumu apropriācijas izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām tiek noteiktas Parlamenta ierosinātajā apjomā.

4. Ceturtkārt, papildus apstiprinātajiem diferencētajiem izdevumiem paredzēto saistību apropriāciju palielinājumiem un samazinājumiem, kas pa finanšu shēmas izdevumu kategorijām izklāstīti minētajā kompromisa priekšlikuma projektā, ir panākta vienošanās par šādām īpašām summām maksājumu apropriācijās:

a) 1.a apakškategorija: maksājumu apropriācijas Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondam ir noteiktas EUR 50 miljonu apjomā; maksājumu apropriācijas Eiropas Aktīvu vecumdienu un paaudžu solidaritātes gadam ir noteikts apjomā, par kuru vienojās Padome un Parlaments („slēgtā” pozīcija);

b) 2. izdevumu kategorija: maksājumu apropriācijas starptautiskiem zivsaimniecības nolīgumiem noteiktas grozījumu vēstulē Nr. 3/2012 ierosinātajā apjomā;

c) 3.b apakškategorija: maksājumu apropriācijas īpašiem ikagējiem pasākumiem noteiktas Parlamenta nostājā ierosinātajā apjomā;

d) 4. izdevumu kategorija: maksājumu apropriācijas ārkārtas palīdzības rezervei ir noteiktas EUR 90 miljonu apjomā; maksājumu apropriācijas Palestīnai noteiktas budžeta projektā ierosinātajā apjomā; maksājumu apropriācijas makrofinansālajai palīdzībai ir noteiktas apjomā, par kuru vienojās Padome un Parlaments („slēgtā” pozīcija); maksājumu apropriācijas cukura protokola valstīm ir noteiktas apjomā, par kuru vienojās Padome un Parlaments („slēgtā” pozīcija, maksājumu apropriācijās);

5. Pa izdevumu kategorijām un budžeta pozīcijām sadalāmais kopējais maksājumu apropriāciju samazinājums ir vienāds ar:

a) 1. punktā minēto apstiprināto maksājumu apropriāciju kopējo apjomu mīnus:

b) budžeta projekts, kas grozīts ar grozījumu vēstulēm Nr. 1/2012, 2/2012 un 3/2012, apvienojumā ar 2. līdz 4. punktā minēto soļu īstenošanas ietekmi uz maksājumiem.

**Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris**

Šo maksājumu apropriāciju kopējo samazinājumu (5.a – 5.b) pēc tam sadala pa budžeta pozīcijām, kuras attiecīgajās izdevumu kategorijās paredzētas diferencētajiem izdevumiem, saskaņā ar šādu sadales principu, kurā ņemta vērā 2. un 4. izdevumu kategorijā veikto maksājumu samazinājumu zināma līdzsvarošana par labu 1.a izdevumu apakškategorijai:

- a) 1.a izdevumu apakškategorija: 31,00 %;
- b) 1.b izdevumu apakškategorija: 38,45 %;
- c) 2. izdevumu kategorija: 21,25 %;
- d) 3.a izdevumu apakškategorija: 1,00 %;
- e) 3.b izdevumu apakškategorija: 0 %;
- f) 4. izdevumu kategorija: 8,30 %.

6. Neskarot 2. līdz 4. punktā noteiktos apjomus, 5. punktā noteiktie samazinājumi pa izdevumu kategorijām pēc tam tiek sadalīti pa budžeta pozīcijām, tai skaitā „slēgtajām” pozīcijām, pamatojoties uz budžeta projektā, kas grozīts ar grozījumu vēstulēm Nr. 1/2012, 2/2012 un 3/2012, atsevišķajām budžeta pozīcijām paredzēto maksājumu svaru.

Tomēr, atkāpjoties no šī noteikuma, tiek ierosināts kopējo apropriāciju samazinājumu 1.b apakškategorijā sadalīt proporcionāli Padomes nostājai, t. i., saglabājot konverģences mērķim paredzēto budžeta projektu.

**1.5. Budžeta piezīmes**

Par visiem Eiropas Parlamenta vai Padomes ierosinātajiem teksta grozījumiem tika panākta vienošanās ar nosacījumu, ka tie nedrīkst grozīt vai paplašināt pašreizējā juridiskā pamata darbības jomu.

**1.6. Jaunas budžeta pozīcijas**

Ja vien kopīgajos secinājumos, par kuriem vienojusies Samierināšanas komiteja vai abas budžeta lēmējinstādes attiecīgajā lasījumā (jauns budžeta pants — 04 03 15 „Eiropas Aktīvu vecumdienu un paaudžu solidaritātes gads”), nav noteikts citādi, budžeta nomenklatūra, ko Komisija ierosinājusi budžeta projektā un grozījumu vēstulēs, paliks bez izmaiņām, izņemot izmēģinājuma projektus un sagatavošanas darbības.

Tika panākta vienošanās par Eiropas Parlamenta ierosināto 16 03 02. panta sadalīšanu starp 16 03 02 01. posteni „Komisijas pārstāvniecību veiktā komunikācija” (3.b izdevumu apakškategorija) un 16 03 02 02. posteni „Eiropas publiskā telpa” (5. izdevumu kategorija).

**1.7. Rezerves**

Tiek saglabātas visas rezerves, par kurām nobalsoja Eiropas Parlaments. Par 50 % samazināta rezerve 26 01 20. pozīcijā (EPSO), kā arī rezerves A4 0101. un A4 02 01 01. pozīcijā.

**2. 2011. gada budžets**

Budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projektu apstiprināja ar šādām izmaiņām:

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		BG Nr. 6/ 2011 projekts	Starpība	BG Nr. 6/ 2011
04 02 20	ESF – Operatīvā tehniskā palīdzība	+ 3,25	—	+ 3,25
19 08 01 02	Eiropas kaimiņattiecības un partnerība – Palestīna, miera process un UNRWA	+ 60,4	+ 39,6	+ 100,0

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriāciju palielinājums/ samazinājums		
		BG Nr. 6/ 2011 projekts	Starpība	BG Nr. 6/ 2011
21 06 07	Papildu pasākumi banānu nozarē	—	+ 13,4	+ 13,4
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>	<b>+ 63,7</b>	<b>+ 53,0</b>	<b>+ 116,7</b>
01 03 02	Makrofinansālā palīdzība	- 51,4	- 53,0	- 104,4
05 06 01	Starptautiskie nolīgumi par lauksaimniecību	- 0,1	—	- 0,1
07 11 01	Ieguldījums daudzpusējos un starptautiskos nolīgumos klimata jomā	- 0,2	—	- 0,2
14 03 03	Dalība starptautiskās organizācijās muitas un nodokļu jomā	- 0,1	—	- 0,1
15 02 03	Sadarbība ar trešām valstīm izglītības un profesionālās apmācības jomā	- 6,3	—	- 6,3
21 07 03	Nolīgums ar Pārtikas un lauksaimniecības organizāciju (PLO) un citām ANO struktūrām	- 0,3	—	- 0,3
21 07 04	Patēriņa preču nolīgumi	- 2,0	—	- 2,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>	<b>- 60,4</b>	<b>- 53,0</b>	<b>- 113,4</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>	<b>+ 3,25</b>	<b>—</b>	<b>+ 3,25</b>

milj. EUR

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Maksājumu apropriāciju palielinājums/ samazinājums	
		BG Nr. 6/2011 projekts	BG Nr. 6/2011
04 02 17	ESF – Konverģence	+ 204,0	+ 226,35
04 02 19	ESF – Reģionālā konkurētspēja	+ 204,0	+ 226,35
04 02 20	ESF – Operatīvā tehniskā palīdzība	+ 0,3	+ 0,3
08 04 01	Sadarbība – Nanozinātnes, nanotehnoloģijas, materiāli un jaunas ražošanas tehnoloģijas	+ 82,0	+ 82,0
09 04 01	Sadarbība – IKT	+ 60,0	+ 60,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>	<b>+ 550,3</b>	<b>+ 595,0</b>
05 04 05 01	Lauku attīstības programmas	p.m.	- 395,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>	<b>p.m.</b>	<b>- 395,0</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>	<b>+550,3</b>	<b>+ 200,0</b>

Saskaņā ar Komisijas ierosinājumu lauku attīstības programmām paredzēto maksājumu apropriāciju samazinājums tiks izmantots, lai apmierinātu Eiropas Sociālā fonda (ESF) vēl nenosegtajām vajadzības pēc maksājumu apropriācijām.

**Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris**

Saskaņā ar 3. iedaļas 2. punktā minēto kopīgo paziņojumu par budžeta grozījuma Nr. 7/2011 projektu (Eiropas Solidaritātes fonds) no budžeta pozīcijas „Lauku attīstības programmas” ir jāpārdala EUR 38 miljoni maksājumu apropriācijās, lai finansētu maksājumu apropriācijas Eiropas Solidaritātes fonda izmantošanai (sk. tabulu).

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Maksājumu apropriāciju palielinājums/ samazinājums
		BG Nr. 7/2011 projekts
13 06 01	Eiropas Savienības Solidaritātes fonds – Dalībvalstis	+ 38,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Palielinājums</b>	<b>+ 38,0</b>
05 04 05 01	Lauku attīstības programmas	- 38,0
<b>Starpsumma</b>	<b>Samazinājums</b>	<b>- 38,0</b>
<b>Kopā</b>	<b>Neto ietekme</b>	<b>0</b>

**3. Kopīgie paziņojumi**

Vienojoties par 2012. gada budžetu un budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projektu, tika pieņemti šādi kopīgi paziņojumi.

**3.1. Kopīgs paziņojums par maksājumu apropriācijām**

Ņemot vērā dalībvalstīs īstenotos fiskālās konsolidācijas centienus, Padome un Eiropas Parlaments vienojas par 2012. gadam paredzēto maksājumu apropriāciju apjoma samazināšanu salīdzinājumā ar Komisijas iesniegto budžeta projektu. Tie aicina Komisiju budžeta grozījumā pieprasīt papildu maksājumu apropriācijas, ja 2012. gada budžetā iekļautās apropriācijas nebūs pietiekamas, lai segtu izdevumus, kas paredzēti 1.a izdevumu apakš kategorijā (Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai), 1.b izdevumu apakš kategorijā (Kohēzija izaugsmei un nodarbinātībai), 2. izdevumu kategorijā (Dabas resursu saglabāšana un apsaimniekošana), 3. izdevumu kategorijā (Pilsonība, brīvība, drošība un tiesiskums) un 4. izdevumu kategorijā (ES nozīme pasaules līmenī).

Padome un Eiropas Parlaments it īpaši mudina Komisiju vēlākais līdz 2012. gada septembra beigām iesniegt atjauninātus datus par situāciju maksājumu apropriāciju jomā un to aplēsēm 1.b izdevumu apakš kategorijā (Kohēzija izaugsmei un nodarbinātībai) un lauku attīstībai paredzēto maksājumu apropriāciju jomā 2. izdevumu kategorijā (Dabas resursu saglabāšana un apsaimniekošana), kā arī vajadzības gadījumā iesniegt budžeta grozījuma projektu.

Padome un Eiropas Parlaments pēc iespējas drīz pieņems nostāju attiecībā uz jebkuru budžeta grozījuma projektu, lai novērstu maksājumu apropriāciju trūkumu. Turklāt Padome un Eiropas Parlaments aņņemas ātri izskatīt jebkādu iespējamu maksājumu apropriāciju pārvietojumus, tostarp starp finanšu shēmas izdevumu kategorijām, lai pēc iespējas labāk izmantotu budžetā iekļautās maksājumu apropriācijas un lai tās saskaņotu ar faktisko izpildi un vajadzībām.

**3.2. Kopīgs paziņojums par budžeta grozījuma Nr. 7/2011 projektu**

Padome un Eiropas Parlaments pieņem zināšanai Komisijas nodomu 2011. gada 21. novembrī iesniegt budžeta grozījuma Nr. 7/2011 projektu, lai izmantotu Eiropas Solidaritātes fondu aptuveni EUR 38 miljonu apmērā saistību un maksājumu apropriācijās. Maksājumu apropriācijas tiks pārdalītas no budžeta pozīcijas „Lauku attīstības programmas” (05 04 05 01. postenis).

Padome un Eiropas Parlaments centīsies pieņemt nostāju attiecībā uz budžeta grozījuma Nr. 7/2011 projektu līdz 2011. gada beigām, ievērojot attiecīgās iekšējās procedūras.

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

### 3.3. Kopīgs paziņojums par pasākumiem turpmāku krīžu novēršanai augļu un dārzeņu nozarē

*E-coli* krīze uzsvēra nepieciešamību pēc pienācīga mehānisma reaģēšanai tirgus krīzes gadījumā Eiropas Savienībā. Šajā sakarībā Padome un Parlaments ātri reaģēt uz attiecīgiem Komisijas iesniegtiem pārvietojumu pieprasījumiem vai — pēc tam, kad ir izskatītas iespējas pārdalīt apstiprinātās apropriācijas, — uz Komisijas ierosinātu budžeta grozījumu ārkārtas tirgus krīzes gadījumā augļu un dārzeņu nozarē, prasot noteikt īpašus ārkārtas pasākumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (Vienotās TKO regulas) 191. pantā, saskaņā ar Komisijas priekšlikumu ieviest mehānismus turpmāku krīžu novēršanai ar ražotāju organizāciju palīdzību.

### 3.4. Kopīgs paziņojums par ITER projekta finansēšanu

Eiropas Parlaments un Padome piekrīt rīkot dialogu ar Komisijas pārstāvjiem trešdien, 2011. gada 23. novembrī, pēcpusdienā, lai risinātu jautājumu par ITER projekta papildu izmaksām 2012. un 2013. gadā un līdz šī gada beigām panāktu vienošanos.

Eiropas Parlaments un Padome aicina Komisiju palīdzēt panākt vienošanos par ITER projekta papildu vajadzību finansēšanu, ņemot vērā abu budžeta lēmējietāžu bažas.

---

## PIELIKUMS II

### Budžeta piezīmju grozīšana

#### Izmēģinājuma projekts, X iedaļa (EĀDD)

#### Teksts, par kuru ir nobalsots, ar ierosinātajām izmaiņām TREKNRAKSTĀ SLĪPRAKSTĀ

Izmēģinājuma projekts — Eiropas Miera institūts

*Attīstot tālāk 2009. gadā pieņemto koncepciju par ES starpniecības un dialoga spēju nostiprināšanu*, i. ā izmēģinājuma projekta mērķis ir analizēt un izvērtēt iespējas un ar tām saistītās izmaksas un ieguvumus, lai efektīvi atbalstītu ES starpnieka lomu miera nodrošināšanā.

Ņemot vērā agrākos un pašreizējos ar EMI saistītos pasākumus, veiktos pētījumus, tostarp arī tos, ko pasūtījis Eiropas Parlaments, kā arī šajā nolūkā izstrādātos uzņēmējdarbības plānus, minētajā izmaksu un ieguvumu analizē būtu jāizskata tādi jautājumi kā iespējama iestādes izveide, norādot izmaksu struktūru, pārvaldības sistēmas un nepieciešamo finansējumu.

Izmēģinājuma projekta īstenošanas gaitā būtu jo īpaši jāizvērtē iespējas optimizēt EĀDD, citu ES iestāžu, Eiropas Savienības Drošības izpētes institūta, Eiropas Drošības un aizsardzības koledžas, dalībvalstu un to attiecīgo miera nodrošināšanas starpniecībā iesaistīto institūciju, kā arī citu ieinteresēto personu pašreizējās spējas un nodrošināt iespējamo sinerģiju ar tām.

EMI mērķiem ir jāizriet no Eiropas Savienības pamatvērtībām un mērķiem, kas noteikti Līgumos.

EMI uzdevumi, neskarot *izmēģinājuma projekta* rezultātus, varētu ietvert konsultēšanu, pētniecību, apmācību organizēšanu, starpniecību un neoficiālo diplomātiju, lai novērstu konfliktus un tos atrisinātu miermīlīgā ceļā, attiecīgo ES misiju īstenošanas un pārvaldības gaitā uzkrāto pieredzi un paraugpraksi, kā arī plašāku akadēmisko un pētniecības aprindu, un NVO iesaistīšanu un sabiedrības informēšanu par minētajām jomām. *Izmēģinājuma projekta īstenošanas* gaitā īpaša uzmanība jāpievērš tam, kā iespējama neatkarīgais institūts varētu sekmēt EĀDD darbību un plašākas ES spējas minētajās jomās un *optimizēt pašreizējos resursus sadarbībā* ar attiecīgajām ES iestādēm.

#### Sagatavošanas darbība, III iedaļa (Komisija)

#### Pārrobežu žurnālistika (16 02 06. pozīcija)

Piezīmju beigās pievieno šādu rindkopu:

Ceturtdiena, 2011. gada 1. decembris

Žurnālistiem paredzētām Eiropas pētniecības stipendijām veltītās sagatavošanas darbības mērķis ir Savienības mērogā sekmēt un attīstīt nopietnu pārrobežu pētniecisko žurnālistiku. Tiks izsludināti uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus, lai izraudzītos kopīgus pētnieciskos projektus, kuros varētu sadarboties vismaz divu dalībvalstu žurnālisti un kuri būtu saistīti ar pārrobežu vai Eiropas tematiku, ko apskata valstu, reģionālā vai vietējā kontekstā. Izraudzīto pētnieciskās žurnālistikas projektu rezultātus publicēs vismaz visās iesaistītajās dalībvalstīs.

*Tādēļ tiks veikta priekšizpēte, lai atrastu jaunus veidus šā projekta uzsākšanai. Šajā izpētē ir jāaplūko veidi, kā ES varētu finansēt neatkarīgu un kritisku žurnālistiku, vienlaikus nodrošinot informācijas neatkarību.*

---

## Budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projekts — pašu resursi, integrētā jūrlietu politika, Grieķija, ESF, Palestīna

P7\_TA(2011)0522

**Eiropas Parlamenta 2011. gada 1. decembra rezolūcija par Padomes nostāju attiecībā uz Eiropas Savienības 2011. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projektu, III iedaļa – Komisija (17631/2011 – C7-0440/2011 – 2011/2267(BUD))**

(2013/C 165 E/15)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un it īpaši tā 314. pantu, kā arī Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un it īpaši tā 106.a pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienai vispārējam budžetam <sup>(1)</sup>, un it īpaši tās 37. un 38. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Savienības 2011. finanšu gada vispārējo budžetu, ko galīgajā variantā pieņēma 2010. gada 15. decembrī <sup>(2)</sup>,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību <sup>(3)</sup>,
- ņemot vērā budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projektu, ko Komisija iesniedza 2011. gada 18. oktobrī (COM(2011)0674),
- ņemot vērā Padomes 2011. gada 30. novembrī pieņemto nostāju attiecībā uz budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projektu (17631/2011 – C7-0440/2011),
- ņemot vērā Reglamenta 75.b un 75.e pantu,
- ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A7-0407/2011),
- A. tā kā 2011. gada vispārējā budžeta grozījuma Nr. 6/2011 projekts cita starpā attiecas uz 1. un 4. izdevumu kategorijas saistību apropriāciju palielināšanu par attiecīgi EUR 3,25 miljoniem un EUR 113,4 miljoniem un 1. izdevumu kategorijas maksājumu apropriāciju palielināšanu par EUR 550,3 miljoniem, kā arī uz ieņēmumu prognozes atjaunināšanu;

<sup>(1)</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 68, 15.3.2011.

<sup>(3)</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.